



第 21 期

2013 年 07 月

WWW.CIHD.DE

€ 5,00

# 德国中国工商会杂志

01 专访

山东丰源集团股份有限公司  
董事长陶志远先生专访

02 专家视点

中国驻德大使史明德  
欧债危机之中看德国

03 会员活动

中国 • 山东招远市  
投资说明推介会圆满召开

04 会员活动

工商会与中国煤炭  
科工集团进行会谈



山东丰源集团股份有限  
公司董事长陶志远先生



北京分公司全体同仁  
FAMOUS Team in Peking

- **IM- und EXPORT:** Industrieanlagen & Produktionslinien  
进口出口：工业产品以及生产线设备
- **INVESTMENT:** Unternehmensbeteiligungen in Deutschland, Produktionsstätten in China  
项目投资：在德国投资企业以及在中国建立生产基地
- **DIENSTLEISTUNGEN:** Generalvertretung und Vermittlung in den Bereichen Steinkohle & Stahl  
咨询服务：煤炭、钢铁行业产品总代理及业务咨询服务

# Ihr China-Kompetenzpartner

## 您开拓德国业务的忠实合作伙伴



[www.famous-germany.de](http://www.famous-germany.de)

# 目录



05 陶志远董事长



09 史明德大使



15 中国·山东招远市投资说明推介会嘉宾合影



19 栾伟会长与吴德政总经理

## 04 致辞

德国中国工商会会长栾伟先生致辞

## 05 专访

山东丰源集团股份有限公司董事长陶志远先生专访

## 09 专家视点

中国驻德大使史明德：  
欧债危机之中看德国

## 10 经济

投资者越来越青睐德国

2013年德国经济展望：一切并不那么糟糕

创新体系：德国经济的“稳定器”

## 15 交流活动

中国·山东招远市投资说明推介会圆满召开

中国企业代表团做客杜塞尔多夫

工商会与中国煤炭科工集团进行会谈

**德国中国工商会主席团及顾问委员会成员**

**德国中国工商会入会申请表**

## 编辑出版

### 出版人：

德国中国工商会

Zülpicher Straße 5, 40549 Düsseldorf, Germany

[www.cihd.de](http://www.cihd.de)

### 编辑：

Jing Ma

### 校对：

B. Dethlefs

### 印刷：

Druckstudio GmbH

Prof.-Oehler-Straße 10

40589 Düsseldorf



### 德国中国工商会 会长 栾伟先生 致辞

**尊敬的各位德国中国工商会会员、顾问以及亲爱的读者们：**

中国国务院总理李克强于5月25日至5月27日对德国进行了正式访问，德国是李克强此行唯一访问的欧盟国家，显示了中德关系在中国与欧盟关系中的重要地位。

此次访问除了可能会由两国政府共同发表的联合声明外，还启动了中国语言年的活动，当然签署两国在商业方面的合作协议也是李克强总理此行的重要目的之一，藉此两国将会在多个领域开展新的合作。

除此之外，在李克强总理访问德国前夕欧盟与中国间的贸易争端继续激化，如不久前欧盟宣布对中国的太阳能电池板征收惩罚性关税，此行李克强表示，中方十分关注欧盟对中国光伏、无线通信等产品进行的“双反”调查。这些贸易保护主义的做法不仅不利于中方相关产业的发展，也损害了欧洲企业和消费者的利益。而德国总理默克尔对此表示，德国主张通过对话协商解决欧中关于光伏等产业的分歧，认为欧盟对有关产品征收永久性关税无济于事，应采取措施予以避免。希望各方本着求同存异的原则深入交流，消除隔阂，迅速解决。

山东丰源集团股份有限公司董事长陶志远先生是我会顾问委员会成员之一，在他的带领下，一个20年前濒临倒闭的煤矿发展成为了今天拥有20多个分子（集团）公司，资产75亿元、员工7000多人，集煤炭、水泥、热电、生物制药、生物造纸、农业肥料、生物化工、绿色板材、低聚木糖等产品的生产经营为主的综合性现代化企业。本期杂志我们有幸对他进行了专访，请您阅读本期杂志专访栏目。

另外，本期杂志还刊登了一篇由中国驻德国大使史明德先生发表的文章，德国之所以能在欧债危机中异军突起，中国等新兴市场国家功不可没。详情请见本期杂志专家视点栏目。

2013年5月8日，由王光耀市长率领的山东省招远市政府代表团做客我会，并在我会位于德国杜塞尔多夫市的总部召开了“中国·山东招远市投资说明推介会”。此次推介会为时两个小时，由中国山东省招远市商务局主办，德国中国工商会协办，几十家德国企业慕名而来。与会期间大家展开了热烈讨论，并进行了经验交流，这正呼应了德国中国工商会的宗旨——建立高层次交流平台，促进中德经济发展。

2013年5月29日，工商会代表会员企业做客中国煤炭科工集团总部，与集团总经理兼党委副书记吴德政先生、集团天地科技股份公司副总经理肖宝贵先生以及集团上海研究院党委书记罗庆吉先生进行了会谈，此次会谈主要讨论双方在未来合作的可能性，详情请见交流活动栏目。

最后，我衷心希望通过阅读我们的《德国中国工商会第二十一期会刊》得到更多的乐趣和更大的收获，并希望通过您的反馈让我们的杂志更好的对您在中国及德国的业务发展提供帮助和支持。

栾伟



陶志远董事长  
(图片: 山东丰源集团股份有限公司)

## 山东丰源集团股份有限公司 董事长陶志远先生专访

**山东丰源集团股份有限公司董事长、党委书记陶志远先生是德国中国工商会的顾问团成员，此次陶董事长接受了德国中国工商会的专访。**

工商会：陶董事长您好，非常感谢您作为我会顾问团成员多年来对我会工作的支持！今天能够对您进行专访，我们感到非常的高兴和荣幸。1992年初，您作为山东省枣庄市峄城区煤炭局副局长受命到赵坡煤矿担任矿长、党委书记，当时的赵坡煤矿资不抵债，濒临倒闭，但是您仍然临危赴任。请您讲一下是什么使您做出了这个决定？

陶董事长：当时，我在峄城区煤炭局任副局长，对赵坡煤矿的情况还是比较了解的：赵坡煤矿1992年初尚不具备生产条件，而基建贷款却进入了还本付息期，当时不仅无法还贷，就连职工工资也无法保障；加之矿井在滕州，是跨区办矿，地方工农关系复杂、不好协调；当时社会上还流传一句话“治好大麻疯、也治不好赵坡煤矿”，足见赵坡煤矿当时之艰难。就是在这个时候，区委、区政府找我谈话，让我到赵坡煤矿任矿长、党委书记，带领企业尽快走出困境。区委、区政府给我谈话后，亲戚朋友、同事都劝我，说：还是别去好，一旦去了，干好了好说，干不好想再回煤炭局那就难了，他们确实是为我着想。我当时考虑再三，认为区委、区政府安排我去，不仅是对我能力的认可和检验，更是组织的信任、人民的重托，所以我毅然就赴任了。在当时的情况下，亲戚朋友、家人、同事对我的这个决定是不理解的。

工商会：您在最初的赵坡矿工作中遇到了哪些难点？您又是如何克服这些难点的？

陶董事长：尽管思想上对赵坡煤矿当时的困难局面有所准备，但到了赵坡煤矿后，其现状还是令我大吃一惊。整体情况是：管理混乱，

职工情绪低落，人心思走；银行、法院的追债人纷至沓来，熙熙攘攘；矿与驻地村庄关系紧张，物资流失严重，哄抢、盗窃成风……。当时，好多同事都劝我，让我赶快向组织汇报，说干不了，请求回去。可我想，既然来了，再回去，怎么对组织讲，如何给全区人民交代，也不符合我的性格，行不行只有干过后才知道。经过细致的走访、调查和分析，我主持制定了“突出治乱、强行起步”的策略，决定一步棋两步走，内乱外乱一起治。而后，我亲自带领着有关人员逐村逐镇拜访，沟通关系、联络感情，用真诚感动镇村领导。同时，从抓企业内乱入手，全面开展治理整顿工作。一是针对治安差的实际，和驻地派出所协调，成立联防组织，形成能碰硬的队伍；二是针对偷盗成风、违规成习的局面，开展以反贪污、反受贿、反盗窃和公物还家为主要内容的“三反一还”活动，公开严肃处理一批违法乱纪人员，营造敢碰硬的舆论环境；三是针对管理混乱、物资流失严重的情况，制定实施一系列关于物资管理等方面的规定、办法，强化善碰硬的手段。当年，赵坡煤矿就扭亏为盈，并从此进入了发展快车道。

工商会：在过去的二十年里，产业单一、资不抵债、名不见经传的赵坡煤矿已发展成为主业突出、多业并举，拥有资产75亿元、20多个分子（集团）公司、员工7000多人的山东丰源集团股份有限公司，能否请您简单介绍一下企业的发展历程？

陶董事长：好，我按时间顺序简要地介绍一下。丰源集团的前身是筹建于1984年4月的赵坡煤矿。该矿设计年生产能力30万吨，服务年限64年，于1994年12月转入正式生产。1995年5月，赵坡煤矿开始带建北徐楼煤矿。该矿年设计生产能力45万吨，服务年限56年，概算投资1.38亿元，也是峄城区属企业。北徐楼煤矿筹建于1991年11月，到1995年5月

仅争取到国家投资 480 万元，由于自筹资金无法落实，加之国家金融体制改革，建设贷款一直没能立项。按照国家规定，再不开工凿井，土地就得收回复垦。因此，峄城区委、区政府决定由赵坡煤矿带建北徐楼煤矿。经过 39 月的努力，1998 年 10 月北徐楼煤矿建成生产。而后，以赵坡煤矿、北徐楼煤矿为主体，改制组建了山东丰源煤炭有限公司。2000 年 4 月，公司建设了集医疗康复、疗养休养和托老养老等于一体的仙山疗养院。2001 年 9 月，为充分利用矿井煤矸石和脏杂煤，公司建设了热电厂，并先后进行了多次扩建。2001 年 12 月底，山东丰源煤炭有限公司整体变更为山东丰源煤电股份有限公司。2002 年 9 月，公司依托热电厂的电和热，建设了中科生态项目。该项目利用“汽蒸爆破”和“固态发酵”两个高新技术平台，对农作物秸秆进行生物技术、无污染处理，生产低聚木糖、高强瓦楞纸、复混肥等产品。2005 年 9 月，根据公司具有的资源、产业链等优势，组建了集熟料、水泥、港口及余热发电等于一体的申丰水泥集团。2007 年 3 月，利用峄城区特有的、丰富的石榴资源，与北京博臣医药研究中心合作开发了“石榴叶新药项目”，生产以石榴叶为原料的国家二类新药——高低降脂胶囊。2007 年 4 月，建设了耗电耗热的轮胎制造项目；同年底，合资建设了菏泽德泰化工项目。2009 年 5 月，成立了集温泉洗浴、水疗保健、娱乐休闲、景观园林及餐饮住宿等为一体的新能源开发项目——东方怡源公司。2009 年 9 月，按照“对内服务、对外盈利”的宗旨，设立了远航物流贸易有限公司。2010 年 5 月，开工建设了可采储量 7800 多万吨，设计年生产能力 120 万吨，服务年限 50 余年的张集煤矿；同年 6 月，建设了国家鼓励倡导的生物质发电项目。2012 年 5 月，根据上市需要，山东丰源煤电股份有限公司变更为山东丰源集团股份有限公司；同年 11 月，在云南省建设了资源量 7000 多万吨，设计年生产能力 45 万吨，服务年限 59 年的石垭口煤矿。目前，丰源集团已发展成为主业突出、多业并举的现代化大型股份制企业集团。



陶志远董事长在峰州水泥庆典仪式致辞  
(图片：山东丰源集团股份有限公司)

工商会：今年已步入“十二五”的第三年，

能否请您介绍一下山东丰源集团股份有限公司在十二五期间的工作思路、重点和目标有哪些？

陶董事长：“十二五”期间，丰源集团工作的基本思路是：在“抓龙头、带两翼”发展战略和“好中求快”工作方针的统领下，以集团上市和资本运作为契机，以加快发展和做强做大为主题，以产业结构调整和优化升级为重点，以项目建设和团队优势打造为抓手，以机制创新和制度完善为动力，以管理深化和经营强化为支撑，以文化建设品牌塑造为保障，瞄准“规模求大、产业求化”的方向，着力做强做大产业板块；循着“产业相联、优势互补”的原则，着力发展循环经济；按照“资本运营带动产业整合”的要求，着力提升资本运作水平；围绕“百亿龙头”的目标，着力加快集团化大企业建设。

工作重点和发展目标是：张集煤矿、石垭口煤矿建成投产，煤炭年产能达到 500 万吨；加快水泥产业发展，水泥年产能达到 1400 万吨；轮胎项目达到设计规模，年产半钢子午胎 1000 万条、全钢子午胎 200 万条；中科生态进入规模生产，年产低聚木糖 2500 吨，下游产品打入国际市场；远航物流年产值翻两番，达到 30 亿元；东方怡源成为国内旅游服务业知名品牌，仙山疗养院疗休养床位达到 800 张，石榴制药项目投入生产；利用上市融资，建设运行一个投资规模大、科技含量高、经济效益好的高薪项目，实现产业结构初步调整；集团销售收入突破 150 亿元。

工商会：值得一提的是，山东丰源集团股份有限公司不依赖于煤炭行业的单一发展，并实现了煤炭、水泥、热电、生物制药、生物造纸、低聚木糖等行业的多元化发展。那么能否请您给我们介绍一下山东丰源集团股份有限公司为什么要实施多元化发展的企业战略？多元化发展的意义有哪些？

陶董事长：煤炭作为不可再生资源，终有枯竭的一天。因此，煤炭企业如何实现产业结构的战略调整，在调整的过程中如何实现做强做大的战略目标，是所有煤炭企业都必须面对和思考的课题，尤其是在当前能源世界性紧张、中国战略性短缺的背景下，更是煤炭企业必须作出的积极应对和现实抉择。正是在这种形势和挑战下，丰源集团决定实施相关多元化发展战略，即“抓龙头、带两翼”的可持续发展战略，就是以煤炭主业为龙头的壮大，来带动以煤炭加工和非煤产业为两翼的发展，并在这个长期的壮大发展过程中，积极培植新的替代主业，实现龙头的切换。在“抓龙头、带两翼”可持续发展战略的引领下，集团确立了“规模求大、产业求化”的建设架构。一是强调主业煤炭生产稳定和发展的同时，继续扩大煤炭资源开发和储备；二是循着“产业相联、优势互补”的方向，做好煤炭深加工项目的研究、立项和建设；三是瞄准煤炭与热电联产、热电与项目优配的

“一联一配”目标，加快非煤产业项目的建设和发展。实践证明，这样不仅可以缓解或排除因煤炭资源枯竭带来的隐忧，又可以降低或规避因煤炭资源有限无法做大，而跨行业经营带来的风险；不仅可以弱化因经济或市场下滑对集团带来的不利影响，又可以应对少数产业(产品)因市场因素经营困难而对集团生存发展的挑战，最大限度的提高集团抗御风险能力；不仅可以实现产品(废弃物)的资源化，降低成本，提高产品附加值，保障企业经济效益最大化，又可以实现污染物的达标排放，提高环保质量，保障社会效益的最大化。

**工商会：**山东丰源集团股份有限公司不仅是全国煤炭百强企业，同时也是山东省文明单位、山东省重合同守信用单位、山东省思想政治工作优秀企业。那么作为这个大家庭的“领头人”，您认为企业文化的重要性有哪些？山东丰源集团股份有限公司在企业文化建设方面有哪些举措？

**陶董事长：**企业文化是文化概念在企业这一特定领域的延伸，是与企业同时并存的一种客观存在，也是企业在长期的生产经营过程中形成的管理思想、群体意识和行为规范，更是企业宝贵的、潜在的无形资产和精神财富。企业文化是企业管理的灵魂，是企业发展到高层次的管理，是指导企业员工努力工作和处理各种关系的行为准则。企业要成为百年老店，就需要企业文化来支撑。经过多年的实践和探索，在借鉴、吸收古今中外优秀企业新思想、新经验、新成果的基础上，丰源集团创建了具有鲜明特色、以人为本的舰队文化。如“打造舰队、挑战远航”的企业文化标语，“让人间充满光明和温暖”的企业使命，“开能量之源、丰科技之翼、聚产业之舰、立百年之业”的企业理念，“掘进、凝聚、求变、奉献”的企业精神，“诚信、融合、创新、卓越”的核心价值观等等。



陶志远董事长出席枣庄市煤矿技术比武活动

(图片：山东丰源集团股份有限公司)

在加强企业文化建设的具体工作中，丰源集团主要采取了以下措施：一是加强领导、设立机构。成立了董事长任组长的领导小组，以分管负责人任经理、集团相关部门和成员企业

主要负责人为成员的执行小组及企业文化建设办公室，明确了各自工作职责和范围，清晰了责任和分工，保障了企业文化建设是“一把手”工程。二是借脑引智、制定规划。保障企业文化工作融入到企业日常工作。三是深化宣贯、严格考核。坚持不懈、持之以恒地加强宣传，把企业文化建设与经济工作同部署、同安排、同检查、同考核、同兑现。四是科学借鉴、择优吸收。先后组织人员到海尔集团、蒙牛集团等企业学习、考察，为集团特色企业文化建设提供借鉴。

**工商会：**您从年轻时代就在煤矿工作，能否请您谈谈您与煤炭行业的渊源？您为什么要立志从事煤炭这个行业？

**陶董事长：**我高中毕业时，恰逢史无前例的“文化大革命”，高考中断，被形势所迫，我从学校回到了家里。我们家一共6口人，父亲是煤矿工人，常年在外工作，我是家中老大，弟弟妹妹年幼，我和母亲是家庭的主要劳动力。1970年，煤矿招收工人时，我报了名。可到“人民公社”办理迁户手续时，竟被无缘无故地卡住了。后来几经周折，才进了矿。这也充分说明我与煤矿有缘分。在煤矿工作后，由于我高中毕业、文化水平高，当时的高中毕业生可谓凤毛麟角，理所当然地当了一名瓦检员。在此期间，我经历了很多的事情，特别是亲眼目睹了身边发生的一个个安全事故，昨天还活生生的一个人，第二天就不在了，这一点对我的影响、对我的震撼特别大，也使我深刻地认识到安全生产对煤矿、对员工、对家庭的重要性。从那时起，我就暗暗地下决心，并立志要改变煤矿安全生产现状、改变煤矿经营管理现状，保障工友的生命安全和家庭幸福。当时也正是凭着这种心态和工作精神，在煤矿工作的十年间，我工作上从未出现过一次失误。1980年，我被破格提拔为工区区长后，煤炭产量个个季度超额完成，各项指标始终名列前茅。由于工作成绩显著，1988年，我又被组织安排到煤炭局任副局长。1992年4月，赵坡煤矿濒临倒闭，我被组织安排到赵坡煤矿任矿长、党委书记，圆了我立志改变煤矿安全生产、改变煤矿经营管理现状、保障员工生命安全和家庭幸福的梦想。从上可以看出，我从煤矿参加工作，且从未离开过煤炭行业。煤矿不仅是我工作的开始，也是实现我个人梦想的舞台。

**工商会：**根据您多年体会，请谈一下山东丰源集团股份有限公司的发展主要得益于什么？

**陶董事长：**丰源集团的健康快速发展，得益于各级党委、政府的正确领导和大力支持，得益于集团着力实施的“3411”工程。“3”是“亮出了三把剑”，即铸造了纪委、审计、效能“三把”监督管理利剑，解决了企业管理中“愿不愿干、敢不敢干、会不会干”的问题。“4”是“形成了四大优势”。一是资源优势。集团拥有的煤炭、

石灰石资源，足以支撑集团资源型产业板块的做强做大做久。二是产业链优势。产业相连、优势互补的循环经济产业链，在集团发展壮大过程中充分发挥了规避市场和产业风险的作用。三是体制优势。历时8年完成的股份制改造，为集团进入资本市场、进行资本运作，创造了条件。四是管理团队优势。2个“1”，一个“1”是“打造了一个舰队”。“打造舰队、挑战远航”既是集团的文化标语，也是集团可持续发展理念。企业发展就像一艘舰在大海中航行，实现一个目标后要继续去实现下一个目标，永无止境。而且，单舰在大海中抵御风浪的能力较弱，只有组成舰队才能提升抗御风险能力。另一个“1”是“塑造了一种文化，即舰队文化”。各级领导在不同场所、多次强调集团是当地企业的一面旗帜，这是对集团的激励和督促。集团只有不断地又好又快发展、不断地做强做大，才能不负领导期望、无愧“旗帜”称号。



陶志远董事长为丰源家园项目剪彩

(图片：山东丰源集团股份有限公司)

**工商会：您对中国煤炭行业发展的前景有何展望？**

陶董事长：中国煤炭行业具有良好的发展前景，这主要是因为，一是煤炭是一次性、不可再生资源，中国乃至世界未来行业的竞争将主要集中在资源的竞争，谁占有了资源，谁就取得了竞争的主动权。以前出现的煤炭高价位是不正常的现象，现在正在向其合理价位回归。二是未来较长时期，将是中国经济高速发展的关键期。为适应中国经济快速发展的要求，国内煤炭需求总量将持续增长，市场空间十分广阔。三是具有诸多有利因素，如煤炭行业在能源供应中不可动摇的主导地位，巩固了其作为支柱产业发展的地位；国家积极的产业政策，保障了煤炭行业的可持续发展；煤炭价格正在全面市场化，将与国际煤价进一步接轨；煤炭行业资源整合、煤炭企业兼并重组工作继续推进，煤炭企业将呈现规模化发展；随着煤炭专用线路建设的不断推进，铁路运力将进一步宽松；技术的不断创新，为煤炭行业发展提供了强大动力等。

**工商会：您对致力于从事煤炭行业的青年朋友们有什么建议和忠告？**

陶董事长：对于从事煤炭行业的青年朋友们，我有以下几点建议：一要正确看待自己所处的行业。行业没有高低贵贱之分，有的只是社会分工不同。煤矿的“脏、乱、差、险”已成为过去，取而代之的是现代化、绿色、科技、环保矿山。社会各行各业只有齐心协力、共同努力，社会才能和谐、才能不断向前发展。二要珍惜自己的岗位。中国有句名言“三百六十行、行行出状元”，意思就是说，任何一个行业都会有成就者。只要我们立足岗位、扎实工作，就能有所作为。有作为才能有地位，有地位就要有作为，二者是相互促进、协调统一的。三要加强学习。学习是唯一持久不变的竞争力量，要坚持学中干、干中学，活到老、学到老。四要充满工作激情和热情。干工作既要靠智慧，还要投入激情和热情，二者缺一不可。人活着就要有梦想，做事就应该有激情和热情，否则工作是很难完成的。

**工商会：您觉得未来中德两国在煤炭行业有哪些合作的可能性？**

陶董事长：我个人的认识是，将来合作是主题，是大势所趋，是潮流所向。根据我对中德煤炭行业的了解、掌握和分析，未来中德两国将会侧重于以下几个方面的合作：一是矿井开采装备技术。比较而言，德国矿山的开采装备技术比较先进，全部实现了综合机械化采煤，劳动生产率比较高，是世界上采矿业比较发达的国家之一。二是矿井安全和职业病预防。尽管德国的矿山开采条件不是很好，但矿山事故和职业病的发生率比较低，是德国矿山比较显著的特点之一。三是冲击地压和地温防治。由于德国矿井比较深的原因，因此在矿井冲击地压和地温的防治上积累了成熟的经验，而中国刚刚起步、正在研究，二者合作的空间较大。四是煤炭深加工。煤炭的利用空间很大，可通过延长煤炭深加工这一产业链，进一步提升煤炭的科技附加值和经济效益。五是矿井建设模式等方面。

**德国中国工商会对陶志远先生接受我们的采访表示衷心的感谢**



史明德大使（图片：中国驻德国大使馆）

**德国经济成功的原因在于强调与时俱进、重视实体经济、奉行公平理念。德国经济在危机中异军突起，中国等新兴市场国家功不可没。**

我于去年8月上任，正值欧债危机经历重要转折之年。寻找危机出路、探求纾困良方，是眼下最让欧洲伤脑筋的事情。据我观察，欧债危机如何解决、获得何种程度的解决，德国的作用至关重要。欧债危机爆发以来，欧洲经济陷入困境，2012年负增长率达0.3%。但德国经济却相对平稳，成为债务危机下欧元区经济的“发动机”和“稳定锚”。德国成功的原因主要有几点：

一是强调与时俱进。早在本世纪初，德国就开始深刻反省自身高工资、高福利、高成本的结构性弊病。为应对人口老龄化挑战，增强德国企业国际竞争力，以促进经济复苏和就业，实现可持续增长，施罗德政府在2003年提出涵盖多领域的“2010年议程”一揽子方案，大刀阔斧，冲破阻力，推行全面改革。这些改革为德国有效应对危机奠定了坚实基础，使德国最终凭借“改革红利”在危机中脱颖而出。二是重视实体经济。在上世纪80、90年代的经济全球化浪潮中，金融服务业在西方经济结构中的分量大幅提升，挤占工业发展空间，成为经济全球化的“宠儿”。但德国拒绝随波逐流，坚持紧抓实体经济，工业占国民经济比例保持在28%，位居欧美前列。同时，德国坚持综合性银行制度，强调央行独立性，有效防止了投行业务规模的膨胀。三是奉行公平理念。德国坚持走社会市场经济道路，强调效率与社会公平的平衡，通过完善社会保障福利体系，实现财富再分配，维持社会稳定。德国劳资谈判机制成熟，有效化解了危机可能引发的社会动荡等矛盾。

还应特别强调的是，德国经济在危机中异

## 中国驻德大使史明德： 欧债危机之中看德国

军突起，中国等新兴市场国家功不可没。德国是出口大国，60%的出口商品销往欧洲。面对欧洲购买力下降的困境，德国及时调整出口战略，将目光转向新兴市场国家，特别是中国。这一举措有效保障了德国外贸的稳步增长。中德贸易额2011年达1691.5亿美元。在2011年举行的中德首轮政府磋商中，双方领导人还商定到2015年双边贸易额达到2800亿美元的目标。同时，中德相互投资增长迅速，为德国经济发展添动力。去年，在欧盟对华投资减少3.8%的情况下，德国对华投资逆向增长29.5%。近年来中国对德国投资也实现了高速增长。

但德国不是一个孤岛，经济环境不佳使德国经济面临的挑战增多。近3年，德国经济增长率持续下滑至0.7%，预计2013年的增长为0.4%。如欧洲经济不能好转，德国一枝独秀的状况恐难持续。与此同时，德国在欧债危机治理上仍面临巨大挑战。不少欧洲国家已表现出对德国地位和作用上升的顾虑。在治理路线上，德国奉行明确的以增强竞争力为核心、紧缩与改革并举理念，敦促各国节流、改革；其他欧洲国家则希望债务、责任共担，让德国“多出血”。欧洲是国际政治和经济的重要力量，欧盟是中国最大的贸易伙伴。中国一直支持欧盟应对欧债危机的努力，希望欧洲尽快走出危机。这既符合欧洲利益，也符合中国利益。欧债危机爆发以来，中国通过各种途径同欧洲共同寻求解决方法。今后，中国还将继续与德国和欧洲就欧债危机治理等问题展开积极合作。我们相信，德国和欧盟其他国家有智慧、有能力解决好欧债问题，尽早走出危机，迎来新的曙光。

（来源：中国驻德国大使馆网站）



图片: Lupo / pixelio.de

**良好的基础设施，旺盛的购买力以及富有创新精神的企业，德国对外国投资者愈发具有吸引力。**

据德国媒体报道，寄希望于快速增长、较低的成本、赚取高额利润，这样的投资商更应前往中国和其他门槛国家。它们也是目前最看好的发展市场。不过，这一智慧见解放之四海而皆准吗？也许不是。在欧洲也会出现充满吸引力的投资市场，比如德国。

“德国的工业企业对外国投资商而言更具吸引力了。去年，外国买主购买的德国企业股权增加了 10%。这一发展势头在 2013 年还将保持下去。”这是企业咨询公司普华永道在调研报告中得出的结论。

#### 门槛国家的投资增加

这份报告的作者认为，他们感到最惊讶的是海外投资商对德国的兴趣不断扩大。虽然他们大多数仍然来自欧洲，但很明显，来自中国和其他门槛国家的投资者显著增加。过去两年内，金砖五国在德投资份额从原来的 4% 上升到 8%。“许多外国投资者对市场份额以及先进技术尤其感兴趣，而争取到它们，只能通过购买股份或者并购。”这份调研报告的作者之一克雷赫特说。

德国外贸经济协会下属的“德国贸易与投资”进行比普华永道更系统全面的市场跟踪。他们每年都公布数据显示到德国安家落户的企业，以及它们来自何处。去年，共有来自美国的 133 家企业在德国开张，位居第一，瑞士紧随其后，在德启动了 116 个企业。接下来便是中国，有 98 个公司在德国登记注册，排位第三。从整体看，亚洲的位置明显升高。这是“德国贸易与投资”整理的数据所得出的结论。

## 投资者越来越青睐德国

### 增添新的就业位置

“国贸易与投资”公司的经理奔瑟表示，看好德国作为投资地点有以下原因：首先，德国是欧洲实力最雄厚的国民经济体，市场需求量大；其次，德国企业具备很强的创新精神，在世界市场上竞争力强；最后，德国企业对员工的培训堪称楷模。

根据“德国贸易与投资”的数据，外国直接投资的四分之三都是所谓的“绿地企业”，也就是营建新的公司地点，创造就业机会。而在“绿地企业”创业，没有行业重点可言，这也体现了德国经济的强势，即中小企业的多样化。去年一年，共有 854 家外国企业在德国注册，同比增加 3% 以上。

### 德企股票很受青睐

外国投资者越来越多地购买德国大型企业的股份。根据安永律师事务所的一份调研，进入达克斯指数的德国上市公司平均 55% 的股权掌握在外国人手中，而德国人手中只有 37%，其他 8% 难以确定地区。由此，过去数年间，股东结构发生了很大变化。一些同 2005 年进行了比较的公司指出，外国占有的股权从 2005 年的 44% 上升到 2012 年的 58%。

在欧元危机的风浪中，德国经济仍然保持了一如既往稳健的风格，而这促其成为外国投资者在欧洲的首选。根据世界经济论坛公布的信息，德国是全球最具竞争力的 6 个国家之一。安永律师事务所在中国对 400 家大型和中型企业。

（来源：中国网）



图片: Lupo / pixelio.de

## 2013 年德国经济展望： 一切并不那么糟糕

**2013 年德国经济是衰退还是复苏？许多人认为经济危机已经结束，更有人对金融市场持乐观的态度。**

从联合国教科文组织的角度来说 2013 年是“国际水合作年”、对于梵蒂冈教廷来讲 2013 年是“信仰年”，而对于欧盟来讲 2013 年是“欧洲公民年”。但是它对于德国经济是否也是一个好年份？抑或在这个带有数字“13”的年份里，德国将失去经济发展的好运？

基于这个原因，经济学家们对经济形势预测变得更加谨慎。德国在 2009 年遭遇了全球金融危机，经济曾严重衰退，随后却有了令人惊喜的创纪录的复苏。尽管如此，一个广泛的共识是：2013 年德国虽然面临着挑战，但与许多其他国家相比，德国的情况并不算严重。

由于 2012 年年末季度的经济产值下降了，大部分经济分析师最终调低了他们对 2013 年的预期。2013 年年初，德国的商业领袖们分享了一个谨慎、乐观的评估：根据慕尼黑 Ifo 研究所(德国经济研究中心)发布的经济景气指数，目前这个比较差的局面将在未来的六个月里得到显著改善。

然而人们并不完全相信这种乐观的预测，德国 Ifo 研究中心经研究发现了这一点。“我们根据对该企业的预测数据与现实数据之间相互偏离的程度来预测企业发展的不确定性。”Ifo 的首席经济师凯·卡斯滕森报告说，“最近这一数值在显著上升。”

这种不安显得自相矛盾，毕竟现在的形势明显比金融危机高峰时期要平稳的多。始于 2008 年底的美国房地产市场的崩溃波及了世界各地，德国企业也受到了严重影响。今天，经济的发展取决于许多难以估量的因素。这些因

素包括：

- 欧债危机
- 美国和中国的形势
- 德国国内的消费和投资

金融市场忽视了企业家们的不安

欧债危机让很多企业感到特别困惑和不安。当德新社采访集团首脑们问及其新年愿望的时候，他们无一例外地把结束这场危机摆在首位。

与之相反，在股市上，危机几乎已经解除。南欧国家政府债券的风险溢价已经明显下降，即便有那些坏消息，譬如许多欧元区国家和他们的救助机制被评级机构降级了，投资者仍然不为所动。早前的危机如 1987 年的黑色星期一，“金融市场是完全不安全的，企业家们对它并不感兴趣。”Ifo 经济专家卡斯滕森说，“但是现在反过来了。”

金融市场的稳定归功于一位意大利人——欧洲央行行长马里奥·德拉吉。他宣布将不惜一切代价保卫欧元，并颁布多项措施，其中包括购买超过约一万亿欧元的债券以帮助那些陷入危机的银行。最直接的效果毋庸置疑，那就是西班牙、意大利这些国家又可以更便宜地借钱了。但是，它们的问题并没有得到解决。“当希腊、西班牙和其他有问题的国家的实体经济增长了，危机才算过去。”恩佐·韦伯说，他在德国劳动力市场及就业研究院 (IAB) 负责预测和结构分析领域的工作。

德国的核心行业也感受到了南边持续不断的危机，比如汽车工业的戴姆勒奔驰、MAN 和

欧宝公司，由于来自南欧市场的需求量下降，这些企业纷纷宣布紧缩计划，比如缩短开工时间，等等。低利息的政府债券对于西班牙人或者意大利人来说是不够的，他们需要更多的钱得以继续购买德国产品。

### 中国的增长和美国的风险

如果南欧的情况在 2013 年得不到改善，德国经济将更加依赖于世界其他地区的客户，首先就是美国和中国。世界银行对于中国经济增长暴跌的担忧已经减轻，并上调了对中国经济的增长预测。

美国的情况则更加困难。尽管奥巴马取得连任，但严重的政治分裂一如既往。如果民主党与共和党不能达成共识，数十亿的财政紧缩和税收增加将继续威胁着这个国家。这个“财政悬崖”非常高，可能会导致这个国家陷入新一轮的经济衰退。

美国的政策制定者们最后应该能找到某种解决方案。然后“可能有些小困难，但无大碍”，Ifo 的专家卡斯滕森说。尽管如此，美国政治局势仍然严峻。比如 2011 年的预算争议，民主党与共和党在最后一分钟才达成了一致——如果不这样，评级机构标准普尔将撤销美债的最高评级。

### 德国强劲的消费

2013 年的世界经济越动荡，国内市场的需求越重要。企业的不安还要持续一段时间，近一年来它们对设备的投资下降了。与此相反，德国消费者成为近几年的增长动力，这对于严重依赖出口的德国经济是前所未有的。“即使在金融危机中，消费也很稳定。”卡斯滕森说，“这主要是因为劳动力市场受到了政府的支持和帮助，比如鼓励企业招收零时工的工作。”

然而自去年年底消费氛围已经恶化，GfK（消费者信心指数）接连两次下跌，原因应该在于人们对劳动力市场的前景表示担忧。根据安联委托进行的一项调查显示，在过去一年中，人们对失业的担忧明显增加了。迄今为止，即便是欧债危机，德国的企业仍继续雇用新员工，许多雇员得益于行业工资协议而拥有了更多的收入。但是根据 IAB 的恩佐·韦伯的说法，这种局面已经过去了，“劳动力市场的积极趋势已被打破。”

联邦政府的应对是延长对临时工的鼓励政策，在已经过去的金融危机中，许多德国企业借此避免了裁员。韦伯认为，2013 年并不是劳动力市场真正灾难性的一年，“它不是一个深渊，而更像一个难熬的蒸笼。”

（撰稿：李雨，马静）



**德国创新体系一直是我国科技政策研究的重点。**近年来，**德国在金融危机和欧洲债务危机的双重冲击下表现出色，使德国再一次成为关注的焦点。**在我国深化科技体制改革、加快创新体系建设的大背景下，重新审视德国创新体系具有重要意义。本文在介绍德国创新体系的基础上，分析了德国创新体系的典型特征，富有启发性。

### 严密的体系构成

德国创新体系的构成大体上可以分为四个层次：政策决策与管理层、咨询与协调层、科学协会和研究执行层和私营部门及工业协会层。政策决策与管理层由联邦与各州的议会及政府构成，负责制定、执行与教育、技术和创新相关的政策及实施细则，并负责创新外部环境的建设。

- 咨询和协调机构主要包括：科学委员会、创新与增长咨询委员会和联邦州文教部长常设会议等，主要负责为联邦和州政府提供与科学政策相关的建议，并向总理提供咨询。
- 科学与研究协会主要包括：研究基金会和马普学会等，这些协会一方面从事科学研究，另一方面又负责制定并执行相关的研究政策及资金分配。
- 工业协会主要包括联邦工业协会、特定领域的工业协会和工商总会等，围绕着特定的研究课题开展一些辅助性活动，为其成员提供各种与研究和创新相关的服务。

德国的中介机构种类众多，业务范围覆盖较广，主要包括：对政府资助的科技项目的立



图片：Jorma Bork / pixelio.de

## 创新体系： 德国经济的“稳定器”

项进行评估和监督管理，为企业的创立和发展提供信息咨询和职业培训服务，以及从知识和技术的供给方向需求方进行技术转移等。

德国成立专门的计划管理机构负责监督管理公共基金支持的科研项目。这些机构均独立运营，工作人员隶属于相应的研究机构，人员工资和运行开支从项目经费提取，主要任务是为联邦政府各部资助的项目提供前期准备、申请、实施、项目评估、成果转化等咨询和管理服务。

德国商会、协会主要为中小企业提供如下服务：一是充当企业和政府沟通的桥梁；二是帮助政府有效地解决中小企业融资中“信息不对称”问题；三是对中小企业进行高级管理人员进修、职业资格教育和专业技能等职业培训；四是为企业的创立和发展提供政策咨询和经济、金融、科技、管理、出口、专利申请和新产品市场规划等信息咨询服务。

技术转移服务机构主要有三个：

- 德国技术转移中心，属于全国性非盈利公共组织的，无偿向企业提供技术服务、咨询服务和专利及信息服务；
- 史太白技术转移中心，隶属于民间机构——史太白基金会，并完全采用市场化运作；
- 弗朗霍夫协会，具有半官方、半企业背景，致力于应用研究领域的技术开发，为中小企业及政府部门提供合同式的科研服务。

健康的创新生态圈

德国不仅拥有西门子、宝马和奔驰这样的大公司，而且还涌现众多富有活力的中小企业“隐形冠军”，如德国伍尔特公司，该公司生产的螺丝、螺母等连接件产品已应用到从儿童玩具到航天卫星的所有行业领域。德国政府将促进中小企业发展提到了国家战略层面，并通过设立专门的法律和法规，如《反对限制竞争法》和《中小企业促进法》等，为中小企业发展提供制度保障。

同时，德国政府还在创新政策上加大对中小企业的资金支持力度。实行贴息政策，鼓励德国两大政策性银行——德国复兴信贷银行和德国平衡银行向中小企业放贷；拨放专款支持中小企业参加各种展会，帮助企业拓展市场，寻求贸易机会；专门制定面向中小企业的减税计划，以保证中小企业有更多的自由发展资金。与美国大企业为获取市场份额和利润而过分地竞争不同，德国的经济和文化环境倾向于鼓励其新型现代工业企业之间的合作。

以汽车行业为例，德国的奔驰、宝马、奥迪等品牌之所以一直享有很高的信誉，除了其严格的质量保障体系和追求卓越的工程师团队之外，还得益于大量专业化的“隐形冠军”企业为其稳定地提供高质量零部件来源。

德国公共科研体系由四大非营利科研机构、公立科研院所、大学等构成，各机构分工有序、特色鲜明。

- 马普学会主要从事自然科学、生物科学和人文科学中的基础研究；
- 赫尔姆霍兹联合会主要在物质结构、地球与环境、交通和太空、健康、能源和关键技术等六个领域从事具有应用前景的高技术基础研究；

- 莱布尼茨科学联合会从事具有国际水平、面向实际应用的基础研究；
- 弗朗霍夫学会主要从事应用研究，致力于科研成果的转化，为企业提供有偿的技术开发和技术转让。

德国的公立科研院所主要有从事竞争前行业联合研究、政府行政开发研究和人文科学研究等领域。另外，德国的高等教育机构已成为公共科研的第二主力军，同时肩负着培养后备人才的重任。这一完整的、定位清晰的公共科研体系，为德国的科技发展与创新奠定了坚实的基础。

### 双重教育体系特色独具

德国教育体系最典型的特征是其结构的双重性：高等院校与职业技术学校并重。其中，高等院校又主要分为两类，

- 一类是以培养科学研究型人才为主的综合性大学，约占总数的 1/4；
- 另一类是以培养高技术人才为主的应用技术大学，这类大学非常注重同企业之间的合作以及技术应用和知识商业化研究，占总数的一半以上。

除高等院校以外，还有大量专门培养职业技能型人才的职业教育学校。这些职业学校在长期的教育培训过程中，逐渐摸索出一套成熟的“二元制”职业培训方法和模式。

这种“二元制”主要体现在：培训场所的“二元制”——学员不仅需要在职业学校里接受理论学习，还要在企业里接受实践训练；管理模式的“二元制”——职业学校由政府来负责管理，而企业内的培训由企业按照《职业培训法案》的相关规定来执行；经费支持上的“二元制”——企业负担其内部培训的费用，职业学校则由公共财政负担。为保障职业教育体系的顺利运行，政府从法律上对每个岗位的最基本培训内容以及职业教育的规章制度进行了明确规定。目前，德国政府承认的岗位大约有 350 多个，涵盖了贸易、工业和管理等领域。

德国资助科研机构的渠道很多，如政府、企业、各种非盈利性基金组织和欧盟等。

联邦和各州政府主要负责资助具有重大意义的、跨地区的研究机构和计划；

企业是德国科研经费投入的主要来源，研发总投入的 2/3 来自企业；

私人出资的基金会是国家资助主渠道的重要补充，除私人出资的基金会以外，德国还有一批以政府为主要出资方的基金会，它们为大

学生和博士生提供奖学金，资助外国顶尖年轻科学家在德国以及德国年轻科学家到国外开展科研；

欧盟研究框架计划也是德国研发活动的重要资助渠道之一。

在政府科技投入的管理方面，德国采用两级管理模式，即政府首先以机构基金和项目基金的形式将科研经费分配到各研究机构，然后，各研究机构再依据各自的模式将科研经费分配到各研究所。如马普学会采用经费配置到人的模式、赫尔姆霍兹联合会内部经费配置采用项目制、而弗朗霍夫学会主要采用外争经费匹配模式。

政府要求各机构对口的评估委员会定期对科研机构和研究项目进行系统评估，系统评估结果将作为国家对机构经费进行宏观调控的依据之一。

（来源：中国网）

### 新闻简报

（中国网）德国经济部长勒斯勒尔 4 日批评欧盟委员会宣布对中国太阳能电池板征收临时性惩罚关税。勒斯勒尔当天对德国《世界报》说：“德国政府已向欧委会明确表示，我们认为采取惩罚性关税是错误的。开展对话而不是进行威胁，从一开始就是正确的方式。”勒斯勒尔说：“我们对与中国发生贸易争端感到担忧，这可能会牵涉到德国其他工业领域，因此必须在任何情况下避免与中国产生贸易冲突。”

德国总理默克尔此前也曾表示，德国将尽一切可能避免欧中双方陷入贸易战。

德国外贸协会秘书长格哈特·汉德克当天也对《世界报》说：“我们认为欧委会的决定会产生不良后果，同中国打贸易战绝无意义。我们担心，中国会在其他领域采取反制裁措施。德国作为欧盟对华出口第一大国将受害最重。”他还说，不仅德国太阳能企业会因中国采取对应措施而导致成本上升，使企业生存受到威胁，一些已在中国参与太阳能板生产的德国制造企业也会受到损害。

德国联邦工业协会对欧委会的决定同样表示遗憾。该协会总务处成员施泰芬·迈尔说：“欧委会应在今年底以前通过谈判的方式找到解决办法”，以便重新恢复公平竞争，阻止双方采取惩罚性关税。欧盟委员会不顾德国等多数欧盟成员国反对，于当天宣布，从今年 6 月 6 日起，对中国光伏产品平均征收 11.8% 的惩罚性关税。如果截至今年 8 月 6 日未能与中国达成协议，欧盟临时性反倾销关税平均将提高到 47.6%。



招远市市标（图片：招远市政府）

## 中国·山东招远市 投资说明推介会圆满召开

**2013年5月8日，由王光耀市长率领的山东省招远市政府代表团做客德国中国工商会，并在德国中国工商会位于德国杜塞尔多夫市的总部召开了“中国·山东招远市投资说明推介会”。此次推介会为时两个小时，由中国山东省招远市商务局主办，德国中国工商会协办，与会期间有几十家德国企业慕名而来。**

招远，取义于“招携怀远”，即“召唤远方客人，广纳八方英才”之意。地处胶东半岛西北部，总面积1433平方公里，海岸线15公里。现辖9个镇、5个街道办事处、1个国家级经济技术开发区，共有724个行政村、58万人口。2012年，全市实现GDP551.1亿元，完成地方财政收入33.81亿元，分别增长12.6%和18.5%，在全国县域经济基本竞争力和中小城市科学发展百强榜中分列第38位、42位。

招远先后荣获中国金都、中国粉丝之都、中国红富士苹果之乡、国家卫生城市、国家环保模范城市、中国优秀旅游城市、全国县域经济基本竞争力百强（县）市等荣誉称号。



从左至右：招远市市长王光耀先生，秉伟会长，波鸿市政府工商联合会国际部负责人Merz博士  
(图片：德国中国工商会)

目前，招远的黄金、轮胎及汽车零部件、

电子信息、机械装备制造、食品加工五大主导产业突出，拥有招金集团、中矿集团、玲珑集团3个过百亿元企业，打造了“招金”、“玲珑”、“金宝”、“双塔”等中国驰名商标和一系列名优产品。

招远市开发区于2011年成功晋升为国家级经济技术开发区，除此以外滨海科技产业园、东城新区等高新科技开发园区也坐落在这片土地上。招远东临烟台港100公里，南靠青岛港150公里，距龙口港只有15公里，城市周边有青岛、烟台、济南3个国际机场，境内有蓝烟铁路、德-龙-烟铁路、威乌高速、龙青高速（在建）等交通干线穿过。



推介会现场（图片：德国中国工商会）

此次推介会由德国中国工商会邀请包括其会员企业在内的几十家德国企业，围绕招远市以中德经济合作为主题进行交流和讨论。本次推介会中方与会人员由王光耀市长率领的招远市代表团组成，其中政府代表有招远市商务局局长黄吉英女士、招远市滨海科技产业园主任徐青林先生、招远市张星镇镇长王连成先生等，企业代表有招金集团副总经理时文革先生、贺利氏（招远）贵金属材料有限公司刘光瑞先生、山东中矿集团有限公司李建波先生。德方代表有波鸿市政府工商联合会国际部负责人，同时

也是工商会顾问委员会成员的 Merz 博士、德国杜塞尔多夫政府中国事务中心的 Inhester 女士、以及来自多家德国企业如 d 俄国飞马集团公司、德国 WAT 热交换技术有限公司、德国 GTA 机械系统有限公司、德国 RKW 建筑 & 城市规划公司、德国鲁尔煤业公司、德国兹默尔曼投资公司，等等。



王市长与栾会长合影（图片：德国中国工商会）

与会期间，首先由王市长致辞，他主要介绍了招远市优越的地理位置，并强调了招远市近年来所取得的成就；接下来由来自的招远市商务局的孙慧东先生结合电脑 PPT 演示向大家介绍了招远市的投资环境；随后由德国中国工

商会会长栾伟先生为王市长一行简要介绍了参与推介会的德国企业代表。



王市长为工商会题词（图片：德国中国工商会）

最后，与会来宾进行了热烈讨论，并进行了经验交流，为此次推介会划上了圆满的句号。这正呼应了德国中国工商会的宗旨——建立高层次交流平台，促进中德经济发展。

（撰稿：马静）



与会嘉宾合影留念（图片：德国中国工商会）



与徐矿集团代表团进行座谈（图片：德国中国工商会）

## 中国企业代表团 做客杜塞尔多夫

**2013年5月，经德国中国工商会的介绍和协调，有三个来自中国的企业代表团走访了工商会会员企业，对会员企业进行了考察和参观。**

2012年5月15日，山东丰源集团股份有限公司代表团到访工商会会员企业德国飞马集团公司。德国飞马集团公司与山东丰源集团股份有限公司此前已经通过工商会建立起长期、稳定的合作关系。

山东丰源集团股份有限公司是以煤炭为依托、煤电为主体，主业突出、多业并举的大型股份制企业。旗下辖有20多个分子(集团)公司，拥有资产75亿元、员工7000多人，是集煤炭、水泥、热电、生物制药、生物造纸、农业肥料、生物化工、绿色板材、低聚木糖等产品的生产经营为主的综合性现代化企业，是枣庄市唯一

的“山东省百强企业”和“首推上市企业”。

5月15日下午代表团到访了德国飞马集团公司，在飞马公司的会议室双方就过去的合作进行了总结。飞马公司表示会继续向丰源引进先进的德国技术，此举得到了代表团的肯定。

此外，除了访问德国飞马集团公司，代表团还参观了坐落在德国赫敏肯市，同样是工商会会员企业的德国WAT公司。WAT公司专门从事矿用井下降温设备的生产和研发，具有近40年的行业经验，他们的产品已经在中国多家大型煤炭企业投入使用。

代表团对设备的生产和装配有了深刻的印象，并对设备质量和企业管理给予了高度赞扬。



与丰源代表团合影留念（图片：德国中国工商会）

2013年5月23日，徐州矿务集团有限公司代表团赴德国飞马集团公司访问考察，此次代表团由张集矿副总工程师葛逸群先生率领。

徐州矿务集团有限公司是国家六部委首批核定的特大型企业，是江苏省人民政府授权的国有资产投资主体，也是中国井工开采历史最长的煤炭企业之一，已走过131年的风雨历程，是江苏省和华东地区重要的煤炭生产基地。全集团现有18个分公司、11个非公司制企业、37个全资（控股）子公司、子企业和5个事业法人单位，在岗职工6万人，年产煤炭2000余万吨，连续多年被评为“信用江苏诚信单位”和资信AAA等级企业，位列全国500强大企业集团240位。

5月23日代表团先来到了德国飞马集团公司，听取了飞马公司同事所做的报告，对飞马公司的发展历程有了一定的了解。下午，代表团参观了坐落在德国赫敏肯市，同样是工商会会员企业的德国WAT公司，代表团一行参观了WAT公司的生产车间，并对WAT公司设备的运转情况进行了考察。

2013年5月23日，中国煤炭科工集团代表团赴德国飞马集团公司访问考察，此次代表团由集团上海研究院罗庆吉院长率领。

中国煤炭科工集团有限公司（以下简称中国煤炭科工）是经国务院批准，由中煤国际

工程设计研究总院、煤炭科学研究院两家中央企业于2008年4月合并组建，是国务院国有资产监督管理委员会直接监管的中央企业。2008年8月29日，中国煤炭科工完成注册，注册资本35亿元。中国煤炭科工拥有21家二级企业（含1家高科技上市公司一天地科技股份有限公司），分布于北京、上海、重庆、西安、太原、杭州、武汉、沈阳、南京等10多个中心城市，地理资源优势明显。截至2012年底，企业资产总额达354亿元，2012年实现营业收入348亿元。

23日下午代表团首先参观了飞马公司，并听取了飞马公司同事所做的关于德国先进煤炭技术及设备的介绍报告，对德国先进的煤炭行业设备和技术有了一定的了解。随后，罗院长及飞马集团公司副总经理Zisser先生在公司会议室就双方在未来的合作可能性进行了讨论。

晚上，双方进行了愉快、活跃的商务晚餐。5月24日该代表团继续在飞马公司同事的陪同下参观了其他两家德国企业。

（撰稿：马静）



与中煤科工集团代表团合影留念（图片：德国中国工商会）



栾会长与吴德政总经理合影（图片：德国中国工商会）

## 工商会与中国煤炭 科工集团进行会谈

**2013年5月29日，栾伟会长代表会员企业做客中国煤炭科工集团总部，与集团总经理兼党委副书记吴德政先生、集团天地科技股份公司副总经理肖宝贵先生以及集团上海研究院党委书记罗庆吉先生进行了会谈。**

首先，罗庆吉院长真诚地感谢工商会会员企业德国飞马集团公司在他赴德考察期间所给予的帮助，并回顾了当年与德国企业合作谈判功败垂成的经历。此外，吴德政总经理也对栾会长所给予的巨大帮助表示感谢。

随后栾会长介绍了德国飞马集团公司的发展历程，历数了飞马近年来为国内煤炭企业引进的德国设备和技术，这些项目加速了国内煤炭行业技术装备的发展和升级换代。栾会长还特别提到了拥有7.63米焦炉技术的凯泽斯图尔焦化厂的整体引进项目，此项目使中国焦化技术提前了十五年。此外，飞马与鲁尔区的煤炭行业企业，德国煤矿行业协会，北威州政府，以及中国驻德国大使馆都有着良好关系。同时栾会长还介绍了飞马和国内各大煤炭企业的合作伙伴关系，如安徽省和山东省的多家大型煤矿集团公司，等等。

栾会长向中煤科工集团的几位领导介绍了他准备将德国的煤炭机械行业企业整合起来的构想，目前已经有五家德国企业有此意向，栾会长同时表达了希望与中国煤炭科工集团合作，共同努力实现这一构想的想法。

吴德政总经理介绍了中国煤炭科工集团的历史和现状。中国煤炭科工集团在1999年由煤炭科学研究院和中煤国际工程设计研究总院合并而成。截止2012年科工集团的总产值已经由合并前的7亿元，猛增到350亿元。全国八大煤炭设计院中有六个属于科工集团。

吴总在介绍了科工集团概况后，表示愿意收购德国的企业和成套设备，但前提是技术上先进，有推广价值，因收购时要考虑多种因素。有时候因为国情不同，签合同时觉得有很大利润空间，但在项目实操中不可预知的成本费用太多，弄不好反而赔钱。吴总说，目前中国煤炭行业的装备水平和德国的差距已经不大了，有的甚至超过德国，所以在购并德国企业和成套设备时，没有哪一家是一定非买不可，只有各方面条件都成熟了再考虑购买。有和德国飞马公司合作的意愿，如果成功收购了德国企业，愿意让飞马参股。

栾会长表示对科工集团的发展速度极为钦佩。飞马曾经收购过七个工厂，在工艺技术上都有先进性。与德国企业打交道文化差异的因素很重要，往往因为这种差异导致双方误解，使谈判破裂。工商会和飞马可以起个桥梁作用，也愿意和科工集团在德国合办合资公司，以这个公司的名义收购德国企业，可能更顺利，阻力更小，花费也更少。如果科工集团同意，飞马也有意愿入股投资。



会谈现场（图片：德国中国工商会）

（撰稿：唐功南，马静）